



MAC 080BT

MANUAL

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

PRECAUTIONS

- GB**
- Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.
 - Listening at loud volume levels may also cause hearing damage.
 - Product cleaning. Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.
 - The built-in rechargeable battery is not replaceable.
- FR**
- N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.
 - L'écoute à volumes élevés peut également endommager votre système auditif.
 - Nettoyage du produit. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.
 - La pile rechargeable intégrée n'est pas remplaçable.
- DE**
- Keine Bedienung ausführen, die vom sicheren Lenken des Fahrzeugs ablenken könnte.
 - Hohe Lautstärken können ebenfalls zu Gehörschäden führen.
 - Reinigung des Geräts. Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch regelmäßig reinigen. Hartnäckigere Verschmutzungen können Sie mit einem leicht (nur mit Wasser) angefeuchteten Lappen entfernen. Andere Reinigungsmittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.
 - Die eingebaute wiederaufladbare Batterie kann nicht ersetzt werden.
- IT**
- Non attivare alcuna funzione che possa distrarre dalla guida sicura del veicolo.
 - L'ascolto ad alto volume all'interno può causare danni all'udito.
 - Pulizia del prodotto. Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per le macchie più resistenti, inumidire prima il panno, solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.
 - La batteria integrata ricaricabile non è sostituibile.
- ES**
- No lleve a cabo ninguna acción que aleje su atención de la conducción segura de su vehículo.
 - Escuchar a niveles de volumen fuertes en también puede provocar daño auditivo.
 - Limpieza del producto. Utilice un trapo seco y suave para llevar a cabo la limpieza periódica del producto. Para manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra cosa puede disolver la pintura o dañar el plástico.
 - La batería recargable integrada no se puede reemplazar.
- PT**
- Não opere qualquer função que desvie a sua atenção da condução segura do seu veículo.
 - Ouvir música a níveis de volume elevados também pode causar danos auditivos.
 - Limpeza do produto. Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, humedezca o pano apenas com água. Quaisquer outros produtos podem dissolver a pintura ou danificar o plástico.
 - A bateria recarregável não é substituível.

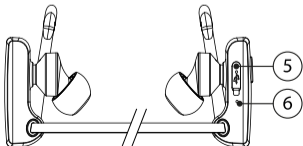
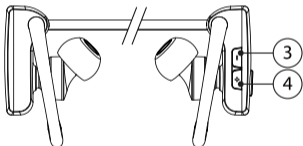
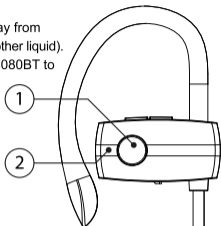
- SW** • Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.
- Att lyssna på höga ljudnivåer kan även orsaka hörselskador.
 - Produktrengöring. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar, blöt trasan med enbart vatten. Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.
 - Det inbyggda uppladdningsbara batteriet inte är utbytbart.
- PL** • Nie używać żadnych funkcji, które odwracają uwagę od bezpiecznego prowadzenia pojazdu.
- Słuchanie przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.
 - Czyszczenie produktu. padku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowych elementów.
 - Wbudowany akumulator nie jest wymienny.
- GR** • Μη χρησιμοποιείτε λειτουργία που αποσπά την προσοχή από την ασφαλή οδήγηση του οχήματός σας.
- Ακούγοντας σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.
 - Καθαρισμός προϊόντος. Χρησιμοποιήστε απαλό στεγνό πανάκι για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανάκι μόνο με νερό. Οποιοδήποτε άλλο υλικό μπορεί να αλλοιώσει τη βαφή ή να καταστρέψει το πλαστικό.
 - Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- CZ/SK** • Nevykonávajte žiadnu funkciu, ktorá odvedie vašu pozornosť od bezpečného šoférovania vášho vozidla.
- Počúvanie pri vysokej hlasitosti môže poškodiť sluch.
 - Čistenie výrobku. Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, vlhkú látku. Pri silnejších škvrnách navlhčite látku len vodou. Čokoľvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.
 - Zabudovaná nabíjateľná batéria nie je vymeniteľná.
- NL** • Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig aan het verkeer deel te nemen.
- Een te hoog volumeniveau kan ook gehoorschade veroorzaken.
 - Schoonmaken van het product. Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.
 - De ingebouwde oplaadbare batterij is niet vervangbaar.

CONTROLS/MANUAL

Warning:

Keep the MAC080BT away from humidity and/or water (or other liquid).

Do **not** exposed the MAC080BT to high temperatures.



1. Multi-functional button

2. Indication LED

Shows the various functions.

- Pairing status:
 - white and orange flashes.
- Power ON:
 - white will light up for 1 sec.
- Power OFF:
 - orange will light up for 1 sec.
- Standby (*Bluetooth* connected):
 - white light flashes every 5 sec.
- Incoming call:
 - white light quickly flashes.
- Low Battery:
 - orange light quickly flashes 2 times.
- Charging the battery:
 - orange light remains ON.
- Battery is fully charged:
 - White light remains ON.

3. Volume - / previous song

- Press the button repeatedly to reduce the volume.
- Press and hold the button for 2 sec. to go to the previous song.

4. Volume + / next song

- Press the button repeatedly to increase the volume.
- Press and hold the button for 2 sec. to go to the next song.

5. Micro-USB connection

For charging the device.

6. Microphone

For audio calls.

MANUAL

Initial starting

- To enable the MAC080BT, press and hold the multi-functional button (1) for 1 sec., until you will hear "Power ON" and the white LED will light up for 1 sec.
- To turn off the MAC080BT, press and hold the multi-functional button (1) for 4 sec., until you will hear "Power OFF" and the orange LED will light up for 1 sec.

Bluetooth connection

Pairing/connect for the first time.

- Ensure the MAC080BT is OFF. Press and hold the multi-functional button (1) for about 5 sec. until you will hear "Paring".
- The LED will flash white and orange, indicating your MAC080BT is in pairing mode.
- Search with your *Bluetooth* device for 'MAC080BT_Caliber' and connect. If required, confirm the pairing with the passkey "0000".
- When the pairing is successful you will hear "Connected" and the white LED will flash every 5 sec.

Note:

- *Pairing status will be activated for 90 sec. If the MAC080BT is not paired within this time the process must be restarted.*
- *Every time the MAC080BT is turned ON, it will connect to last connected device automatically. The MAC080BT can remember 8 paired devices, when the number of paired devices exceeds 8, the oldest one will be replaced.*
- *You can pair 2 phones simultaneously. Disable the connection with the first phone. Connect the second phone as explained above. When successfully connected, manually reconnect the first phone choosing the MAC080BT from its Bluetooth list.*

Charging

You must completely charge the MAC080BT before the first use. While charging the orange LED will remain on. Charging will take about 2 hours. When the battery is fully charged, the LED will turn from orange to white.

Playing music

<i>Function</i>	<i>Mode</i>	<i>Proceeding</i>
volume up	plays music	press [+] button (4)
volume down	plays music	press [-] button (3)
next song	plays music	hold [+] button (4)
previous song	plays music	hold [-] button (3)
pause	plays music	press MFB (1)
play	pause	press MFB (1)

Call functions (one phone connected)

<i>Function</i>	<i>Mode</i>	<i>Proceeding</i>
answer a call	incoming call	press MFB (1)
reject call	incoming call	hold MFB (1) for 2 sec.
ending a call	calling	press MFB (1)
volume up	calling	press [+] button (4)
volume down	calling	press [-] button (3)
voice dial	standby	hold MFB (1) for 1 sec.*
redial	standby	press MFB (1) 2 times

Call functions (two phones connected)

<i>Function</i>	<i>Mode</i>	<i>Proceeding</i>
reject a 2 nd call	incoming call	hold MFB (1) for 2 sec.
answer 2 nd call and hold 1 st	incoming call (press MFB again to take back 1 st call)	press MFB (1) 2 times
answer 2 nd call and hang-up 1 st	incoming call	press MFB (1) 1 time

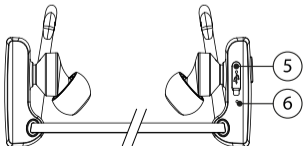
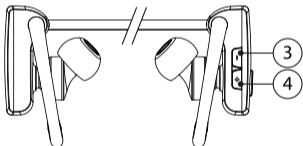
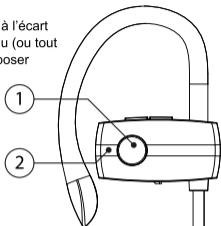
* Only if your phone supports voice dialing.

Press multi-functional button (1) for 1 sec. to activate and press for 1 sec. again to deactivate voice dialing.

CONTRÔLE/MANUEL

Avertissement :

Maintenez le MAC080BT à l'écart de l'humidité et/ou de l'eau (ou tout autre liquide). **Ne pas** exposer le MAC080BT à des températures élevées.



1. Bouton Multifonctions

2. Voyant LED

Indique les diverses fonctions.

- État d'appariement :
 - clignotements blanc et orange.
- Mise sous tension :
 - le blanc s'allume pendant 1 sec.
- Mise hors tension :
 - le orange s'allume pendant 1 sec.
- Standby (*Bluetooth* connecté) :
 - Le voyant blanc clignote toutes les 5 secondes.
- Appel entrant :
 - Le voyant blanc clignote rapidement
- Niveau de charge de la pile faible :
 - Le voyant orange clignote rapidement à 2 reprises.
- Charge de la pile :
 - Le voyant orange reste allumé.
- Pile totalement chargée :
 - Le voyant blanc reste allumé.

3. Volume - / chanson précédente

- Appuyez sur ce bouton pour réduire le volume.
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour passer à la chanson précédente.

4. Volume + / chanson suivante

- Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume.
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour passer à la chanson suivante.

5. Connexion micro-USB

Pour la charge de l'appareil.

6. Microphone

Pour les appels audio.

Premier démarrage

- Pour activer le MAC080BT, appuyez sur le bouton multi-fonction (1) et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que vous entendiez « Power ON » et que le voyant blanc s'allume pendant 1 seconde.
- Pour éteindre le MAC080BT, appuyez sur le bouton multi-fonction (1) et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes jusqu'à ce que vous entendiez « Power OFF » et que le voyant orange s'allume pendant 1 seconde.

Connexion *Bluetooth*

Appairage/connexion pour la première fois.

- Assurez-vous que le MAC080BT est éteint. Appuyez sur le bouton multifonction (1) et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes. Jusqu'à ce que vous entendiez « Paring ».
- Le voyant clignotera en blanc et orange, indiquant que votre MAC080BT est en mode d'appairage.
- Recherchez avec votre appareil *Bluetooth* « MAC080BT_Caliber » et connectez-vous. Si nécessaire, confirmez l'appairage avec le mot de passe « 0000 ».
- Une fois l'appairage effectué, vous entendrez « Connected » et le voyant blanc clignotera toutes les 5 secondes.

Remarque :

- *L'état d'appairage sera activé pendant 90 secondes. Si le MAC080BT n'est pas appairé dans ce délai, le processus doit être redémarré.*
- *Chaque fois que le MAC080BT est allumé, il se connecte automatiquement au dernier appareil connecté. Le MAC080BT peut mémoriser 8 appareils appairés, lorsque le nombre d'appareils appairés dépasse 8, le plus ancien sera remplacé.*
- *Vous pouvez appairer 2 téléphones simultanément. Désactivez la connexion avec le premier téléphone. Connectez le deuxième téléphone comme expliqué ci-dessus. Une fois la connexion établie, reconnectez manuellement le premier téléphone en choisissant le MAC080BT dans sa liste Bluetooth.*

Chargement

Vous devez charger complètement le MAC080BT avant la première utilisation. Pendant le chargement, le voyant orange reste allumé. Le chargement prendra environ 2 heures. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant passe de l'orange au blanc.

Lire de la musique

<i>Fonction</i>	<i>Mode</i>	<i>Procédure</i>
augmenter le volume	lecture de musique	appuyer sur le bouton [+] (4)
baissér le volume	lecture de musique	appuyer sur le bouton [-] (3)
chanson suivante	lecture de musique	maintenir le bouton [+] (4) enfoncé
chanson précédente	lecture de musique	maintenir le bouton [-] (3) enfoncé
pause	lecture de musique	appuyer sur le BMF (1)
lire	pause	appuyer sur le BMF (1)

Fonctions d'appel (un téléphone connecté)

<i>Fonction</i>	<i>Mode</i>	<i>Procédure</i>
répondre à un appel	appel entrant	appuyer sur le BMF (1)
rejeter l'appel	appel entrant	maintenir le BMF (1) enfoncé pendant 2 s.
terminer un appel	appel	appuyer sur le BMF (1)
augmenter le volume	appel en cours	appuyer sur le bouton [+] (4)
baissér le volume	appel en cours	appuyer sur le bouton [-] (3)
numérotation vocale	en attente	maintenir le BMF (1) enfoncé pendant 1s*
rappel	en attente	appuyer sur le BMF (1) 2 fois

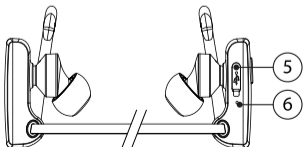
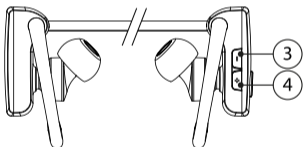
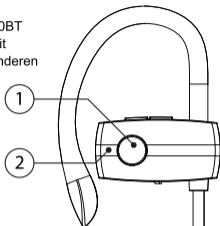
Fonctions d'appel (deux téléphones connectés)

<i>Fonction</i>	<i>Mode</i>	<i>Procédure</i>
Rejeter un 2 ^e appel	appel entrant	maintenir le BMF (1) pendant 2s.
Répondre au 2 ^e appel	appel entrant	appuyer sur le BMF (1) 2 fois et mettre le 1 ^{er} en attente (appuyer à nouveau sur le BMF pour reprendre le 1 ^{er} appel)
Répondre au 2 ^e appel	appel entrant	appuyer sur le BMF (1) 1 fois et raccrocher le 1 ^{er}

* Seulement si votre téléphone prend en charge la numérotation vocale. Appuyez sur le bouton multifonction (1) pendant 1s. pour activer la numérotation vocale, puis pendant 1s. à nouveau pour la désactiver.

KONTROLLE/BEDIENUNGSANLEITUNG**Warnung:**

Schützen Sie die MAC080BT Kopfhörer vor Feuchtigkeit und/oder Wasser (bzw. anderen Flüssigkeiten). Schützen Sie die MAC080BT Kopfhörer vor hohen Temperaturen.



1. Multifunktionstaste

2. LED-Anzeige

Anzeige unterschiedlicher Funktionen.

- Kopplungsmodus:
 - Blinkt weiß und orange.
- Einschalten:
 - Weiß leuchtet für 1 Sekunde auf.
- Ausschalten:
 - Orange leuchtet für 1 Sekunde auf.
- Standby (*Bluetooth* verbunden):
 - Weiß Anzeige blinkt alle 5 Sekunden.
- Eingehender Anruf:
 - Weiß Anzeige blinkt kontinuierlich
- Niedrige Batteriekapazität:
 - Orange Anzeige blinkt 2 Mal zügig.
- Batterie aufladen:
 - Orange Anzeige leuchtet stetig.
- Batterie vollständig geladen:
 - Weiße Anzeige leuchtet stetig.

3. Lautstärke - / Vorheriger Titel

- Drücken Sie diese Taste zum Reduzieren der Lautstärke.
- Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum vorherigen Titel zu springen.

4. Lautstärke + / Nächster Titel

- Drücken Sie diese Taste zum Erhöhen der Lautstärke.
- Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum nächsten Titel zu springen.

5. Micro-USB-Port

Zum Aufladen des Geräts.

6. Mikrofon

Für Audioanrufe.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Erstinbetriebnahme

- Um den MAC080BT einzuschalten, halten Sie die Multifunktionstaste (1) 1 Sek. lang gedrückt, bis Sie "Power ON" hören und die weiße LED für 1 Sek. aufleuchtet.
- Um den MAC080BT auszuschalten, halten Sie die Multi-funktionstaste (1) 4 Sek. lang gedrückt, bis Sie "Power OFF" hören und die weiße LED für 1 Sek. aufleuchtet.

Bluetooth Verbindung

Zum ersten Mal Verbinden.

- Stellen Sie sicher, dass die MAC080BT ausgeschaltet sind. Halten Sie die Multifunktionstaste (1) etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie "Paring" hören.
- Die LED blinkt weiß und orange und zeigt damit an, dass sich Ihr MAC080BT im Verbindungs-Modus befindet.
- Suchen Sie mit Ihrem *Bluetooth*-Gerät nach "MAC080BT_Caliber" und stellen Sie eine Verbindung her. Bestätigen Sie bei Bedarf die Verbindung mit dem Passwort "0000".
- Wenn die Verbindung erfolgreich ist, hören Sie "Connected" und die weiße LED blinkt alle 5 Sekunden.

Hinweis:

- *Der Verbindungsstatus wird für 90 Sekunden aktiviert. Wenn die MAC080BT nicht innerhalb dieser Zeit verbunden sind, muss der Prozess neu gestartet werden.*
- *Jedes Mal, wenn die MAC080BT eingeschaltet werden, verbinden sie sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Die MAC080BT können sich an 8 verbundene Geräte erinnern, wenn die Anzahl der verbundenen Geräte 8 überschreitet, wird das älteste ausgetauscht.*
- *Sie können zwei Mobiltelefone gleichzeitig verbinden. Deaktivieren Sie die Verbindung mit dem ersten Mobiltelefon. Verbinden Sie das zweite Mobiltelefon wie oben beschrieben. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, verbinden Sie das erste Mobiltelefon manuell erneut, indem Sie die MAC080BT aus der Bluetooth-Liste auswählen.*

Ladevorgang

Sie müssen die MAC080BT vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Während des Ladevorgangs bleibt die orange LED eingeschaltet. Der Ladevorgang dauert ungefähr 2 Stunden. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wechselt die LED von orange zu weiß.

Musik abspielen

<i>Funktion</i>	<i>Modus</i>	<i>Fortfahren</i>
Lautstärkeregelung +	Musik spielt	Drücken Sie die Taste [+] (4)
Lautstärkeregelung -	Musik spielt	Drücken Sie die Taste [-] (3)
nächstes Lied	Musik spielt	Halten Sie die Taste [+] (4)
vorheriges Lied	Musik spielt	Halten Sie die Taste [-] (3)
Pause	Musik spielt	Drücken Sie die Taste MFB (1)
Abspielen	Pause	Drücken Sie die Taste MFB (1)

Anruffunktionen (ein Mobiltelefon verbunden)

<i>Funktion</i>	<i>Modus</i>	<i>Fortfahren</i>
Anruf annehmen	Anruf	Drücken Sie die Taste MFB (1)
Anruf ablehnen	Anruf	Taste MFB (1) für 2 Sek. gedrückt halten
Anruf beenden	Telefonieren	Drücken Sie die Taste MFB (1)
Anruflautstärk +	Telefonieren	Drücken Sie die Taste [+] (4)
Anruflautstärke -	Telefonieren	Drücken Sie die Taste [+] (3)
Sprachwahl	Standby	Taste MFB (1) für 1 Sek. gedrückt halten*
Wahlwiederholung	Standby	Drücken Sie die Taste MFB (1) 2 Mal

Anruffunktionen (zwei Mobiltelefon verbunden)

<i>Funktion</i>	<i>Modus</i>	<i>Fortfahren</i>
2° Anruf ablehnen	Anruf	Taste MFB (1) für 2 Sek. gedrückt halten
2° Anruf beantworten	Anruf	Drücken Sie die Taste MFB (1) 2 Mal und halten den ersten Anruf (drücken Sie die Taste MFB erneut, um zu dem ersten Anruf zurückzukehren)
2° Anruf beantworten	Anruf	drücken Sie die Taste MFB (1) 1 Mal und beenden sie den ersten Anruf

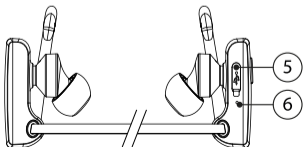
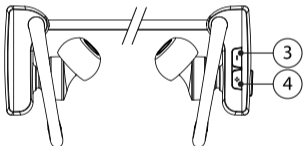
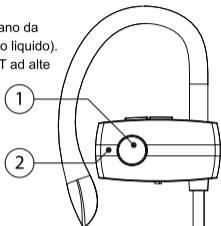
* Nur wenn Ihr Telefon Sprachwahl unterstützt.

Drücken Sie die Multifunktionstaste (1) für 1 Sekunde um diese zu aktivieren und drücken Sie diese für 1 Sekunde erneut, um die Sprachwahl zu deaktivieren.

CONTROLLO/MANUEL**Avvertimento:**

Tenere il MAC080BT lontano da umidità e / o acqua (o altro liquido).

Non esporre il MAC080BT ad alte temperature.



1. Pulsante multifunzionale

2. LED indicatore

Mostra le varie funzioni.

- Accoppiamento:
 - bianco e arancio lampeggiano.
- Acceso:
 - bianco si accende per 1 sec.
- Spento:
 - arancio si accende per 1 sec.
- Standby (Bluetooth collegato):
 - Luce bianco lampeggia ogni 5 secondi.
- Chiamata in arrivo:
 - La luce bianco lampeggia rapidamente
- Batteria scarica:
 - La luce arancio lampeggia rapidamente 2 volte.
- Batteria in carica:
 - La luce arancio è accesa fissa.
- Batteria è completamente carica:
 - La luce bianco è accesa fissa.

3. Volume - / canzone precedente

- Premere il pulsante per ridurre il volume.
- Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi, per andare al brano precedente.

4. Volume + / canzone successiva

- Premere il tasto per aumentare il volume.
- Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi, per passare al brano successivo.

5. Collegamento Micro-USB

Per ricaricare del dispositivo.

6. Microfono

Per le chiamate audio.

Avvio iniziale

- Per accendere il dispositivo MAC080BT, premere e tenere premuto il tasto multi-funzione (1) per 1 secondo, oppure fino a che non si sente "Power ON" (Accensione) e il LED bianco si accende per 1 secondo.
- Per spegnere il dispositivo MAC080BT, premere e tenere premuto il tasto multi-funzione (1) per 4 secondi, oppure fino a che non si sente "Power OFF" (Spegnimento) e il LED arancione si accende per 1 secondo.

Collegamento Bluetooth

Abbinamento/connesione per la prima volta.

- Verificare che il dispositivo MAC080BT sia SPENTO. Premere e tenere premuto il pulsante multi-funzione (1) per circa 5 secondi, fino a che non si sente "Paring" (Abbinamento).
- Il LED lampeggia di bianco e arancione, a indicare che il dispositivo MAC080BT si trova in modalità di abbinamento.
- Col proprio dispositivo *Bluetooth*, cercare "MAC080BT_Caliber", quindi eseguire il collegamento. Ove richiesto, confermare l'abbinamento con la password "0000".
- Quando l'abbinamento va a buon fine, si sentirà "Connected", e il LED bianco lampeggerà ogni 5 secondi.

Nota:

- *Lo stato di abbinamento verrà attivato per 90 secondi. Qualora il dispositivo MAC080BT non venga abbinato in questo lasso di tempo sarà necessario riavviare il processo.*
- *Ogni volta che il dispositivo MAC080BT viene ACCESO, si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo a cui è stato connesso. Il dispositivo MAC080BT ricorda fino a 8 dispositivi abbinati; qualora il numero di dispositivi abbinati superi gli 8, verrà sostituito quello più vecchio.*
- *Sarà possibile abbinare 2 telefoni contemporaneamente. Disattivare il collegamento col primo telefono. Collegare il secondo telefono conformemente a quanto spiegato più sopra. Dopo che il collegamento è andato a buon fine, ricollegare manualmente il primo telefono scegliendo il dispositivo MAC080BT dal proprio elenco Bluetooth.*

Caricamento

Dovrete caricare completamente il dispositivo MAC080BT prima di iniziare a usarlo. In fase di caricamento il LED arancione resta acceso. Il caricamento richiede indicativamente 2 ore. Quando la batteria è completamente carica, il LED passa da arancione a bianco.

Riproduzione musicale

<i>Funzione</i>	<i>Modalità</i>	<i>Procedura</i>
volume su	fare musica	premere il pulsante [+] (4)
volume giù	fare musica	premere il pulsante [-] (3)
brano successivo	fare musica	tenere premuto il pulsante [+] (4)
brano precedente	fare musica	tenere premuto il pulsante [-] (3)
pausa	fare musica	premere il pulsante multi-funzione (1)
play	pausa	premere il pulsante multi-funzione (1)

Funzioni di chiamata (un telefono connesso)

<i>Funzione</i>	<i>Modalità</i>	<i>Procedura</i>
rispondere chiamata	ingresso	premere il pulsante multi-funzione (1)
rifiutare chiamata	ingresso	tenere premuto il pulsante multi-funzione (1) per 2 secondi.
concludere chiamata	chiamata	premere il pulsante multi-funzione (1)
volume su	chiamata	premere il pulsante [+] (4)
volume giù	chiamata	premere il pulsante [-] (3)
composizione vocale	standby	tenere premuto il pulsante multi-funzione (1) per 1 secondo.*
ri-comporre un numero	standby	premere il pulsante multi-funzione (1) 2 volte

Funzioni di chiamata (due telefoni connessi)

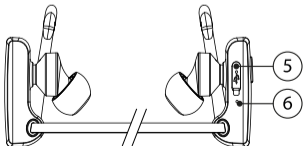
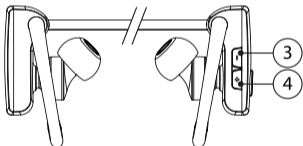
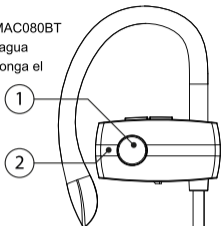
<i>Funzione</i>	<i>Modalità</i>	<i>Procedura</i>
Rifiutare seconda	chiamata	chiamata in ingresso tenere premuto il pulsante multi-funzione (1) per 2 secondi.
Rispondere alla seconda chiamata	ingresso	premere il pulsante multi-funzione (1) 2 volte e trattenere la prima (premere nuovamente il pulsante multi-funzione per riprendere la prima chiamata)
Rispondere alla seconda chiamata	ingresso	premere il pulsante multi-funzione (1) 1 volta e riattaccare la prima chiamata

* Solo se il telefono supporta la composizione vocale. Premere il pulsante multi-funzione (1) per 1 secondo per attivare e premere nuovamente per 1 secondi per disattivare la composizione vocale.

CONTROL/MANUAL

Advertencia:

Mantenga el dispositivo MAC080BT alejado de la humedad y agua (u otros líquidos). **No** exponga el dispositivo MAC080BT a altas temperaturas.



1. Botón multifunción

2. Indicador LED

Indica las variadas funciones.

- Estado de emparejamiento:
 - Parpadeo blanco y naranja
- Encendido:
 - blanco se iluminará durante 1 segundo.
- Apagado:
 - naranja se iluminará durante 1 segundo.
- En espera (*Bluetooth* conectado):
 - La luz blanco parpadea cada 5 segundos.
- Llamada entrante:
 - La luz blanco parpadea continuamente 2 veces.
- Batería baja:
 - La luz naranja parpadea rápidamente 2 veces.
- Carga de la batería:
 - La luz roja permanece encendida.
- La batería está cargada por completo:
 - La luz blanco permanece encendida.

3. Volumen - / canción anterior

- Presione el botón para reducir el volumen.
- Mantenga presionado el botón durante 2 segundos para pasar a la canción anterior.

4. Volumen + / siguiente canción

- Presione el botón para aumentar el volumen.
- Mantenga presionado el botón durante 2 segundos para pasar a la siguiente canción.

5. Conexión Micro USB

Para cargar el dispositivo.

6. Micrófono

Para llamadas telefónicas.

Encendido inicial

- Para activar el MAC080BT, pulse y mantenga presionado el botón multifunción (1) durante 1 segundo, hasta que escuche «Power ON» (encendido) y la luz LED blanca se ilumine por 1 segundo.
- Para apagar el MAC080BT, pulse y mantenga presionado el botón multifunción (1) durante 4 segundos, hasta que escuche «Power OFF» (apagado) y la luz LED naranja se ilumine por 1 segundo.

Conexión Bluetooth

Emparejar/conectar por primera vez.

- Verifique que el MAC080BT esté apagado (OFF). Pulse y mantenga presionado el botón multifunción (1) durante unos 5 segundos, hasta que escuche «Paring» (emparejar).
- La luz LED parpadeará en blanco y naranja, indicando que su MAC080BT está en modo emparejamiento.
- Busque con su dispositivo *Bluetooth* «MAC080BT_Caliber» y conecte. De ser necesario, confirme el emparejamiento con la clave de paso «0000».
- Cuando se haya logrado el emparejamiento, escuchará «Connected» (conectado) y la luz LED blanca parpadeará cada 5 segundos.

Nota:

- *El estado de emparejamiento permanecerá activo por 90 segundos. Si el MAC080BT no se empareja con otro dispositivo durante este lapso, deberá reiniciarse el proceso.*
- *Cada vez que encienda el MAC080BT, se conectará automáticamente al último dispositivo al que estuvo conectado. El MAC080BT puede recordar hasta 8 dispositivos con los que fue emparejado; cuando el número de dispositivos emparejados supera los 8, se sustituye el más antiguo.*
- *Es posible emparejar 2 teléfonos simultáneamente. Desactive la conexión con el primer teléfono. Conecte el segundo teléfono siguiendo las instrucciones anteriores. Cuando se haya logrado la conexión, vuelva a conectar manualmente el primer teléfono eligiendo el MAC080BT de su lista Bluetooth.*

Carga

Antes de utilizarlo por primera vez, deberá realizar una carga completa del MAC080BT. Durante la carga, la luz LED naranja permanecerá encendida. La carga tarda unas 2 horas. Cuando la batería se haya cargado por completo, la luz LED cambiará de naranja a blanca.

Reproducción de música

<i>Función</i>	<i>Modo</i>	<i>Procedimiento</i>
subir volumen	tocando música	pulse el botón [+] (4)
bajar volumen	tocando música	pulse el botón [-] (3)
canción siguiente	tocando música	mantenga presionado el botón [+] (4)
canción anterior	tocando música	mantenga presionado el botón [-] (3)
pausa	tocando música	pulse el MFB (1)
reproducir	pausa	pulse el MFB (1)

Funciones de llamada (un teléfono conectado)

<i>Función</i>	<i>Modo</i>	<i>Procedimiento</i>
contestar una llamada	llamada entrante	pulse el MFB (1)
rechazar una llamada	llamada entrante	mantenga presionado el MFB (1) por 2 segundos
finalizar una llamada	llamada en curso	pulse el MFB (1)
subir volumen	llamada en curso	pulse el botón [+] (4)
bajar volumen	llamada en curso	pulse el volumen [-] (3)
marcación por voz	en espera	mantenga presionado el MFB (1) por 1 segundo*
rellamada	en espera	pulse el MFB (1) 2 veces

Funciones de llamada (dos teléfonos conectados)

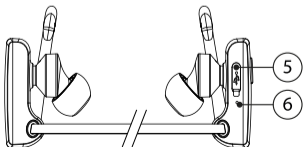
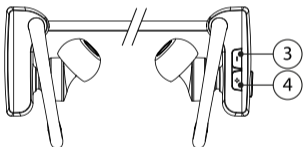
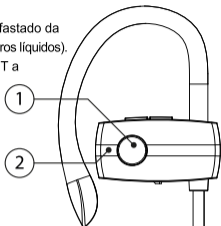
<i>Función</i>	<i>Modo</i>	<i>Procedimiento</i>
Rechazar una segunda llamada	llamada entrante	mantenga presionado el MFB (1) por 2 segundos
Contestar una	llamada entrante	pulse el MFB (1) 2 veces segunda llamada y mantener en espera la primera (pulse el MFB nuevamente para retomar la primera llamada)
Contestar la segunda llamada	llamada entrante	pulse el y cortar la primera MFB (1) 1 vez

* Solo si su teléfono tiene la función de marcación por voz. Pulse el botón multifunción (1) por 1 segundo para activar la función de marcación por voz y púselo por 1 segundo nuevamente para desactivarla.

CONTROLE/MANUAL**Aviso:**

Mantenha o MAC080BT afastado da humidade e/ou água (ou outros líquidos).

Não exponha a MAC080BT a altas temperaturas.



1. Botão Multifunções

2. LED indicador

Mostra as várias funções.

- Estado do emparelhamento:
 - branco e laranja intermitentes.
- Ligar:
 - o branco acenderá por 1 segundo.
- Desligar:
 - o laranja acenderá por 1 segundo.
- Em espera (conectado por *Bluetooth*):
 - A luz branco pisca a cada 5 seg.
- Chamada a receber:
 - A luz branco pisca rapidamente 2 vezes continuamente.
- Bateria fraca:
 - A luz laranja pisca rapidamente 2 vezes.
- Carregar a bateria:
 - A luz laranja permanece acesa.
- A bateria está totalmente carregada:
 - A luz branco permanece acesa.

3. Volume - / música anterior

- Prima o botão para reduzir o volume.
- Prima e mantenha o botão durante 2 seg., para ir para a música anterior.

4. Volume + / próxima música

- Prima o botão para aumentar o volume
- Prima e mantenha o botão durante 2 seg., para ir para a próxima música.

5. Ligação micro-USB

Para carregar o dispositivo.

6. Microfone

Para chamadas de áudio.

Primeira utilização

- Para ativar os MAC080BT, mantenha premido o botão multifuncional (1) durante 1 segundo até ouvir "Power ON" (Ligar) e o LED branco acender durante 1 segundo.
- Para desligar os MAC080BT, mantenha premido o botão multifuncional (1) durante 4 segundos até ouvir "Power OFF" (Desligar) e o LED laranja acender durante 1 segundo.

Ligação Bluetooth

Emparelhar/ligar pela primeira vez.

- Certifique-se de que os MAC080BT estão desligados. Mantenha premido o botão multifuncional (1) durante 5 segundos até ouvir "Paring" (Emparelhar).
- O LED pisca branco e laranja, indicando que os MAC080BT ainda estão no modo de emparelhamento.
- Procure por "MAC080BT_Caliber" com o dispositivo *Bluetooth* e estabeleça ligação. Se necessário, confirme o emparelhamento com o código "0000".
- Quando o emparelhamento for bem-sucedido, ouve "Connected" (Ligado) e o LED branco pisca a cada 5 segundos.

Nota:

- *O estado de emparelhamento fica ativado por 90 segundos. Se os MAC080BT não forem emparelhados neste tempo, o processo tem de ser reiniciado.*
- *Sempre que os MAC080BT são ligados, estabelecem ligação automaticamente com o último dispositivo ligado. Os MAC080BT podem memorizar 8 dispositivos emparelhados. Quando o número de dispositivos emparelhados exceder 8, o mais antigo será substituído.*
- *Pode emparelhar 2 telefones em simultâneo. Desative a ligação com o primeiro telefone. Ligue o segundo telefone como explicado acima. Quando a ligação for estabelecida com sucesso, volte a ligar manualmente o primeiro telefone escolhendo os MAC080BT na lista Bluetooth.*

Carregamento

Tem de carregar completamente os MAC080BT antes da primeira utilização. Durante o carregamento, o LED laranja permanece ligado. O carregamento demora cerca de 2 horas. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o LED passa de laranja a branco.

Reproduzir música

<i>Função</i>	<i>Modo</i>	<i>Procedimento</i>
aumentar o volume	reproduz música	premir o botão [+] (4)
baixar o volume	reproduz música	premir o botão [-] (3)
música seguinte	reproduz música	manter o botão [+] (4) premido
música anterior	reproduz música	manter o botão [-] (3) premido
pausa	reproduz música	premir MFB (1)
reproduzir	pausa	premir MFB (1)

Funções de chamada (um telefone ligado)

<i>Função</i>	<i>Modo</i>	<i>Procedimento</i>
atender uma chamada	chamada recebida	premir MFB (1)
rejeitar chamada	chamada recebida	manter MFB (1) premido por 2 seg.
terminar uma chamada	em chamada	premir MFB (1)
aumentar o volume	em chamada	premir o botão [+] (4)
baixar o volume	em chamada	premir o botão [-] (3)
marcação por voz	em espera	manter MFB (1) premido por 1 seg.*
remarcar	em espera	premir MFB (1) 2 vezes

Funções de chamada (dois telefones ligados)

<i>Função</i>	<i>Modo</i>	<i>Procedimento</i>
Rejeitar uma chamada	chamada recebida	manter MFB (1) premido 2. ^a por 2 seg.
Atender 2. ^a chamada	chamada recebida	premir MFB (1) 2 vezes e suspender a 1. ^a (premir MFB novamente para voltar à 1. ^a chamada)
Atender 2. ^a chamada	chamada recebida	premir MFB (1) 1 vez e desligar a 1. ^a

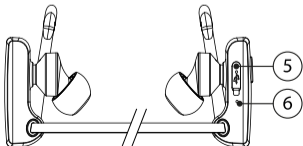
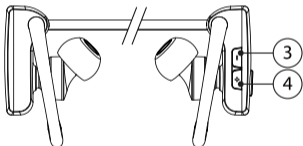
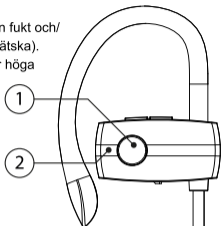
* Apenas se o telefone suportar a marcação por voz. Prima o botão multifuncional (1) durante 1 segundo para ativar e mantenha premido durante 1 segundo novamente para desativar a marcação por voz.

KONTROLL/MANUAL

Varning:

Håll MAC080BT borta från fukt och/eller vatten (eller annan vätska).

Utsätt inte MAC080BT för höga temperaturer.



1. Flerfunktionsknapp

2. Indikatorlampa

Visar olika funktioner.

- Parningstatus:
 - vit och orange blinkar.
- Ström På:
 - vitt lyser i 1 sek.
- Ström Av:
 - orange lyser i 1 sek.
- Standby (*Bluetooth* ansluten):
 - vit blinkar var 5:e sekund.
- Inkommande samtal:
 - vit blinkar konstant snabbt 2 gånger.
- Lågt batteri:
 - orange blinkar snabbt 2 gånger.
- Laddning av batteriet:
 - orange lyser fast.
- Batteriet är fulladdat:
 - vit lyser fast.

3. Volym - / föregående spår

- Tryck på knappen för att minska volymen.
- Tryck och håll inne knappen i 2 sek för att gå till föregående spår.

4. Volym + / nästa spår

- Tryck på knappen för att öka volymen.
- Tryck och håll inne knappen i 2 sek för att gå till nästa spår.

5. Micro-USB anslutning

För att ladda enheten.

6. Mikrofon

För ljudsamtal.

Starta

- För att aktivera MAC080BT, tryck och håll in den multifunktionella knappen (1) i 1 sekund tills du hör "Power ON" och den vita LED lyser i 1 sekund
- För att stänga av MAC080BT, tryck och håll in den multifunktionella knappen (1) i 4 sekunder tills du hör "Power OFF" och den orangefärgad LED lyser i 1 sekund

Bluetooth anslutning

Anslutning för första gången.

- Kontrollera att MAC080BT är AV. Tryck och håll in den multifunktionella knappen (1) i 5 sekunder till du hör "Pairing".
- LED blinkar vit och orange, vilket indikerar att MAC080BT är i parningsläge.
- Sök med din *Bluetooth*-enhet för "MAC080BT_Caliber" och anslut. Om det behövs, bekräfta parningen med lösenordet "0000".
- När ansluten hör du "Connected" och den vita LED blinkar var 5:e sekund.

Anmärkning:

- *Parningsläget aktiveras i 90 sekunder. Om MAC080BT inte är parad inom denna tid måste processen startas om.*
- *Varje gång MAC080BT är PÅ kopplas den automatiskt till den senaste anslutna enheten. MAC080BT kan komma ihåg 8 parade enheter, när antalet enheter överstiger 8, kommer den äldsta att ersättas.*
- *Du kan ansluta 2 telefoner samtidigt. Avaktivera anslutningen med den första telefonen. Anslut den andra telefonen enligt anvisningar ovan. När ansluten, anslut den första telefonen genom att välja MAC080BT från Bluetooth-listan manuellt.*

Laddning

Du måste ladda MAC080BT helt före första användningen. Under laddningen lyser den orange LED. Laddning tar ca 2 timmar. När batteriet är fulladdat ändrar LED från orangefärgad till vit.

Spela musik

<i>Funktion</i>	<i>Läge</i>	<i>Tillvägagångssätt</i>
Höj volymen	spelar musik	tryck på [+] knappen (4)
Sänk volymen	spelar musik	tryck på [-] knappen (3)
Nästa låt	spelar musik	håll in [+] knappen (4)
Föregående låt	spelar musik	håll in [-] knappen (3)
Paus	spelar musik	tryck på MFB (1)
Spela	paus	tryck på MFB (1)

Samtalsfunktioner (en telefon ansluten)

<i>Funktion</i>	<i>Läge</i>	<i>Tillvägagångssätt</i>
gagångssätt	svara på ett samtal	inkommande samtal tryck på MFB (1)
Avvisa samtal	inkommande samtal	tryck på MFB (1) i 2 sekunder
avsluta ett samtal	ringer	tryck på MFB (1)
Höj volymen	ringer	tryck på [+] knappen (4)
Sänk volymen	ringer	tryck på [-] knappen (3)
Röstuppringing	vänteläge	håll in MFB (1) i 1 sekund*
Återuppringning	vänteläge	tryck på MFB (1) 2 gånger

Samtalsfunktioner (två telefoner anslutna)

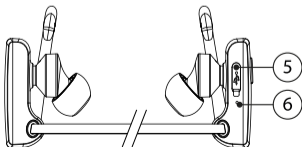
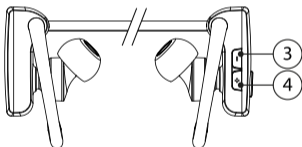
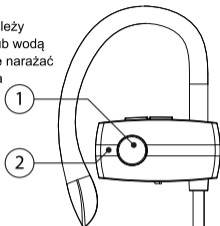
<i>Funktion</i>	<i>Läge</i>	<i>Tillvägagångssätt</i>
gagångssätt	Avvisa andra samtal	inkommande samtal håll in MFB (1) i 2 sekunder
Svara på andra samtal	inkommande samtal	tryck på MFB (1) två gånger och parkera det 1:a samtalet (tryck på MFB igen för att aktivera det 1:a samtalet igen)
Svara på andra samtal	inkommande samtal	tryck på MFB (1) 1 gång

* och lägg på 1:a samtal. Tryck på den multifunktionella knappen (1) i 1 sekund för att aktivera och tryck i 1 sekund igen för att avaktivera röstuppringning.

KONTROLA/RĘCZNY

Ostrzeżenie:

Słuchawki MAC080BT należy chronić przed wilgocią i/lub wodą (lub innymi cieczeniami). **Nie** narażać słuchawek MAC080BT na działanie wysokich temperatur.



1. Przycisk wielofunkcyjny

2. Dioda LED wskaźnika

Pokazuje różne funkcje i stany.

- Parowanie:
 - Miga kolorem biały i pomarańczowy
- Włączanie zasilania:
 - biały zaświeci się na 1 sek.
- Wyłączanie zasilania:
 - pomarańczowy zaświeci się na 1 sek.
- Gotowość:
 - Miga kolorem biały co 5 sekund.
- Połączenie przychodzące:
 - 2 szybkie, powtarzające się mignięcia kolorem biały.
- Niski poziom naładowania akumulatora:
 - 2 szybkie, powtarzające się mignięcia kolorem pomarańczowy.
- Ładowanie akumulatora:
 - Świeci światłem ciągłym w kolorze pomarańczowy.
- Akumulator w pełni naładowany:
 - Świeci światłem ciągłym w kolorze biały.

3. Głośność - / poprzedni utwór

- Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.
- Wciśnij przycisk na 2 sekundy, aby przejść do poprzedniego utworu.

4. Głośność + / następny utwór

- Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność.
- Wciśnij przycisk na 2 sekundy, aby przejść do następnego utworu.

5. Złącze Micro-USB

Do ładowania urządzenia

6. Mikrofon

Do połączeń głosowych.

RĘCZNY

Pierwsze uruchomienie

- Aby uruchomić MAC080BT, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (1) przez 1 sekundę, dopóki nie usłyszysz komunikatu „Power ON” i nie zaświeci się biała dioda LED przez 1 sekundę.
- Aby wyłączyć MAC080BT, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (1) przez 4 sekundy, dopóki nie usłyszysz komunikatu „Power OFF” i nie zaświeci się pomarańczowa dioda LED przez 1 sekundę.

Połączenie *Bluetooth*

Parowanie/łączenie po raz pierwszy.

- Upewnij się, że słuchawki MAC080BT są WYŁĄCZONE. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (1) przez ok. 5 sekund, dopóki nie usłyszysz komunikatu „Paring”.
- Dioda LED będzie migać na biało i pomarańczowo, sygnalizując, że słuchawki MAC080BT są w trybie parowania.
- W urządzeniu *Bluetooth* wyszukaj urządzenia „MAC080BT_Caliber” i połącz. W razie potrzeby potwierdź parowanie kodem „0000”.
- Gdy parowanie zakończy się pomyślnie, usłyszysz komunikat „Connected” i biała dioda LED będzie migać co 5 sekund.

Uwaga:

- *Status parowania będzie aktywny przez 90 sekund. Jeżeli urządzenie MAC080BT nie zostanie podłączone w tym czasie, proces należy rozpocząć od nowa.*
- *Za każdym razem, gdy urządzenie MAC080BT zostanie włączone, będzie automatycznie łączyć się z ostatnio podłączonym urządzeniem. Słuchawki MAC080BT pamiętają 8 sparowanych urządzeń. W przypadku gdy liczba sparowanych urządzeń przekroczy 8, zastąpione zostanie najstarsze z nich.*
- *Można sparować jednocześnie 2 telefony. Wyłącz połączenie z pierwszym telefonem. Podłącz drugi telefon zgodnie z powyższą instrukcją. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia ręcznie podłącz ponownie pierwszy telefon, wybierając MAC080BT z jego listy urządzeń Bluetooth.*

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować słuchawki MAC080BT. Podczas ładowania świeci pomarańczowa dioda LED. Ładowanie trwa około 2 godziny. Gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany, dioda przestanie świecić na pomarańczowo, a zacznie świecić na biało.

Odtwarzanie muzyki

<i>Funkcja</i>	<i>Tryb</i>	<i>Postępowanie</i>
Zwiększanie głośności	grać muzykę	naciśnij przycisk [+] (4)
Zmniejszanie głośności	grać muzykę	naciśnij przycisk [-] (3)
Następny utwór	grać muzykę	przytrzymaj przycisk [+] (4)
Poprzedni utwór	grać muzykę	przytrzymaj przycisk [-] (3)
Pauza	grać muzykę	naciśnij przycisk wielofunkcyjny (1)
Odtwarzanie	pauza	naciśnij przycisk wielofunkcyjny (1)

Funkcje dzwonienia (podłączony jeden telefon)

<i>Funkcja</i>	<i>Tryb</i>	<i>Postępowanie</i>
Odbieranie połączenia	przychodzące	naciśnij przycisk wielofunkcyjny (1)
Odrzucanie połączenia	przychodzące	przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (1) przez 2s.
Kończenie połączenia	powołanie	naciśnij przycisk wielofunkcyjny (1)
Zwiększanie głośności	powołanie	naciśnij przycisk [+] (4)
Zmniejszanie głośności	powołanie	naciśnij przycisk [-] (3)
Wybieranie głosowe	tryb gotowości	przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (1) przez 1s*.
Ponowne wybieranie	tryb gotowości	naciśnij przycisk wielofunkcyjny (1) 2-krotnie

Funkcje dzwonienia (podłączone dwa telefony)

<i>Funkcja</i>	<i>Tryb</i>	<i>Postępowanie</i>
Odrzucanie drugiego	połączenia	połączenie przychodzące przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny (1) przez 2 s.
Odbieranie drugiego	połączenia	połączenie przychodzące naciśnij przycisk wielofunkcyjny (1) 2-krotnie i przytrzymaj pierwszy (naciśnij przycisk wielofunkcyjny ponownie, aby powrócić do pierwszego połączenia)
Odbieranie drugiego	połączenia	połączenie przychodzące naciśnij przycisk wielofunkcyjny (1) jeden raz i zawieś pierwsze połączenie

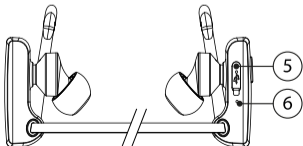
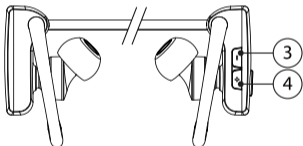
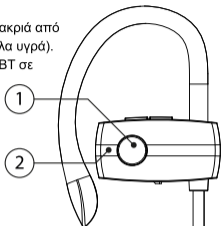
* Tylko jeżeli Twój telefon obsługuje wybieranie głosowe.

Naciśnij przycisk wielofunkcyjny (1) i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby uruchomić, a następnie ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby wyłączyć wybieranie głosowe.

ΕΛΕΓΧΟΣ/ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ**Προειδοποίηση:**

Φυλάξτε το MAC080BT μακριά από υγρασία ή/ και νερό (ή άλλα υγρά).

Μην εκθέτετε το MAC080BT σε υψηλές θερμοκρασίες.



1. Κουμπί πολλών λειτουργιών

2. Ένδειξη LED

Εμφανίζονται οι διάφορες λειτουργίες.

- Κατάσταση ζεύξης:
 - Αναβοσβήνει λευκό και πορτοκαλί.
- Ενεργοποίηση:
 - το λευκό θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο.
- Απενεργοποίηση:
 - το πορτοκαλί θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο.
- Σε αναμονή:
 - Αναβοσβήνει λευκό ανά 5 δευτερόλεπτα.
- Εισερχόμενη κλήση:
 - Αναβοσβήνει γρήγορα λευκό 2 φορές συνεχόμενα.
- Χαμηλή μπαταρία:
 - Αναβοσβήνει γρήγορα πορτοκαλί 2 φορές.
- Φόρτιση μπαταρίας:
 - Ανάβει σταθερά πορτοκαλί.
- Πλήρως φορτισμένη μπαταρία:
 - Ανάβει σταθερά λευκό.

3. Ένταση - / προηγούμενο τραγούδι

- Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στο προηγούμενο τραγούδι.

4. Ένταση + / επόμενο τραγούδι

- Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στο επόμενο τραγούδι.

5. Σύνδεση Micro USB

Για τη φόρτιση της συσκευής.

6. Μικρόφωνο

Για κλήσεις ήχου

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Αρχική εκκίνηση

- Για να ενεργοποιήσετε το MAC080BT, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) για 1 δευτερόλεπτο μέχρι να ακουστεί το «Power ON» και να ανάψει η λευκή λυχνία LED για 1 δευτερόλεπτο.
- Για να απενεργοποιήσετε το MAC080BT, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) για 4 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί το «Power OFF» και να ανάψει η πορτοκαλί λυχνία LED για 1 δευτερόλεπτο.

Σύνδεση Bluetooth

Σύζευξη/σύνδεση για πρώτη φορά.

- Βεβαιωθείτε ότι το MAC080BT είναι απενεργοποιημένο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί το «Pairing».
- Η λυχνία LED θα ανάψει με λευκό και πορτοκαλί χρώμα, δείχνοντας ότι το MAC080BT βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης.
- Πραγματοποιήστε αναζήτηση της συσκευής με το όνομα «MAC080BT_Caliber» μέσω του Bluetooth και συνδεθείτε μαζί της. Εφόσον χρειαστεί, επιβεβαιώστε τη σύζευξη με τον κωδικό «0000».
- Όταν η σύζευξη πραγματοποιηθεί επιτυχώς, θα ακουστεί το «Connected» και η λευκή λυχνία LED θα ανάψει για 5 δευτερόλεπτα.

Σημείωση:

- Η λειτουργία σύζευξης θα είναι ενεργή για 90 δευτερόλεπτα. Εάν εντός αυτού του χρόνου το MAC080BT δεν συζευχθεί με κάποια συσκευή, η διαδικασία πρέπει να ξεκινήσει από την αρχή.
- Κάθε φορά που το MAC080BT ενεργοποιείται, θα συνδέεται αυτομάτως με την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή. Το MAC080BT θυμάται 8 συζευγμένες συσκευές και όταν ο αριθμός των συζευγμένων συσκευών υπερβαίνει τις 8, θα αντικαθίσταται η τελευταία χρονικά συσκευή.
- Είναι δυνατή η σύζευξη 2 τηλεφώνων ταυτόχρονα. Απενεργοποιήστε τη σύνδεση με το πρώτο τηλέφωνο. Συνδέστε το δεύτερο τηλέφωνο σύμφωνα με την παραπάνω διαδικασία. Όταν ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύνδεση, επανασυνδέστε χειροκίνητα το πρώτο τηλέφωνο επιλέγοντας το MAC080BT από τη λίστα του Bluetooth.

Φόρτιση

Το MAC080BT πρέπει να φορτιστεί εντελώς πριν από την πρώτη χρήση. Κατά τη φόρτιση θα παραμένει αναμμένη η πορτοκαλί λυχνία LED. Η φόρτιση διαρκεί περίπου 2 ώρες. Όταν η μπαταρία έχει φορτίσει εντελώς, η λυχνία LED θα αλλάξει από πορτοκαλί σε λευκό χρώμα.

Αναπαραγωγή μουσικής

Λειτουργία

Κατάσταση

Διαδικασία

Αύξηση έντασης ήχου παίζοντας μουσική Πατήστε το κουμπί [+] (4)

Μείωση έντασης ήχου παίζοντας μουσική Πατήστε το κουμπί [-] (3)

Επόμενο τραγούδι	παίζοντας μουσική	Κρατήστε πατημένο το κουμπί [+] (4)
Προηγούμενο τραγούδι	παίζοντας μουσική	Κρατήστε πατημένο το κουμπί [-] (3)
Παύση	παίζοντας μουσική	Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1)
Αναπαραγωγή	Παύση	Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1)

Λειτουργίες κλήσης (με ένα τηλέφωνο συνδεδεμένο)

<i>Λειτουργία</i>	<i>Κατάσταση</i>	<i>Διαδικασία</i>
Απάντηση σε κλήση	Εισερχόμενη κλήση	Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1)
Απόρριψη κλήσης	Εισερχόμενη κλήση	Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) για 2 δευτερόλεπτα
Τέλος κλήσης	Κλήση	Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1)
Αύξηση έντασης ήχου	Κλήση	Πατήστε το κουμπί [+] (4)
Μείωση έντασης ήχου	Κλήση	Πατήστε το κουμπί [-] (3)
Φωνητική κλήση	Αναμονή	Κρατήστε πατημένο το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) για 1 δευτερόλεπτο*
Επανάκληση	Αναμονή	Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) 2 φορές

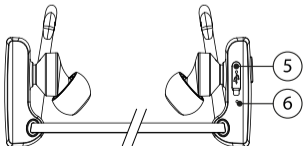
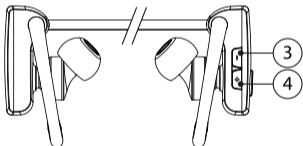
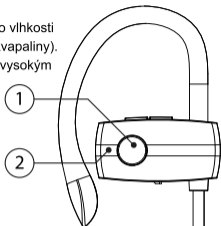
Λειτουργίες κλήσης (με δύο τηλέφωνα συνδεδεμένα)

<i>Λειτουργία</i>	<i>Κατάσταση</i>	<i>Διαδικασία</i>
Απόρριψη 2ης κλήσης	Εισερχόμενη κλήση	Κρατήστε πατημένο το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) για 2 δευτερόλεπτα
Απάντηση 2ης κλήσης	Εισερχόμενη κλήση	Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) 2 φορές και αναμονή της 1ης (Πατήστε ξανά το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών για να ξανακαλέσετε την 1η κλήση)
Απάντηση 2ης κλήσης	Εισερχόμενη κλήση	Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) 1 φορά και κλείσιμο της 1η

* Μόνο εάν το τηλέφωνό σας υποστηρίζει τη φωνητική κλήση.
 Πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (1) για 1 δευτερόλεπτο για ενεργοποίηση και πατήστε ξανά για 1 δευτερόλεπτο για την απενεργοποίηση της φωνητικής κλήσης.

KONTROLA/PRÍRUČKA**Varovanie:**

MAC080BT udržiajte mimo vlhkosti a/alebo vody (alebo inej kvapaliny). MAC080BT nevystavujte vysokým teplotám.



1. Multifunkčné tlačidlo

2. Indikátor LED

Zobrazuje rôzne funkcie.

- Stav párovania:
 - Bliká biela a oranžová.
- Zapnuté napájanie:
 - biela sa rozsvieti na 1 sekundu.
- Vypnuté napájanie:
 - oranžová sa rozsvieti na 1 sekundu.
- Pohotovostný režim (pripojenie *Bluetooth*):
 - Každých 5 sekúnd zabliká biela.
- Prichádzajúci hovor:
 - 2-krát za sebou rýchlo zabliká biela.
- Slabá batéria:
 - 2-krát rýchlo zabliká oranžová.
- Nabíjanie batérie:
 - Svieti oranžová.
- Úplne nabitá batéria:
 - Svieti biela.

3. Zníženie hlasitosti/predchádzajúca pieseň

- Stlačením tlačidla znížite hlasitosť
- Stlačením a podržaním tlačidla na 2 sek. prejdete na predchádzajúcu pieseň.

4. Zvýšenie hlasitosti/nasledujúca pieseň

- Stlačením tlačidla zvýšite hlasitosť
- Stlačením a podržaním tlačidla na 2 sek. prejdete na nasledujúcu pieseň.

5. Mikro-USB pripojenie

Na nabíjanie zariadenia.

6. Mikrofón

Pre audiohovory.

Prvé spustenie

- MAC080BT zapnete stlačením viacfunkčného tlačidla (1) a jeho podržaním na 1 sekundu, až kým nebudete počuť „Power ON“ a biela svetelná kontrolka LED nebude svietiť 1 sekundu.
- MAC080BT vypnete stlačením viacfunkčného tlačidla (1) a jeho podržaním na 4 sekundu, až kým nebudete počuť „Power OFF“ a oranžová svetelná kontrolka LED nebude svietiť 1 sekundu.

Pripojenie Bluetooth

Spárovanie/pripojenie po prvýkrát.

- Uistite sa, že MAC080BT je vypnuté. Stlačte viacfunkčné tlačidlo (1) a jeho podržte ho na 5 sekúnd, až kým nebudete počuť „Paring“.
- Začne blikať biela a oranžová svetelná kontrolka LED, čo znamená, že MAC080BT je v režime párovania.
- Pomocou zariadenia *Bluetooth* vyhľadajte „MAC080BT_Caliber“ a pripojte. Ak je to nutné, párovanie potvrdte zadaním prístupového hesla „0000“.
- Po úspešnom spárovaní budete počuť „Connected“ a biela svetelná kontrolka LED blikne každých 5 sekúnd.

Poznámka:

- *Stav párovania sa aktivuje po 90 sekundách, Ak sa MAC080BT nespáruje do tejto doby, proces sa musí znova spustiť.*
- *MAC080BT sa vždy po zapnutí automaticky pripojí k posledne pripojenému zariadeniu. MAC080BT si zapamätá 8 spárovaných zariadení a keď je spárovaných viac ako 8 zariadení, najstaršie zariadenie bude nahradené.*
- *Súčasne môžete spárovať 2 telefóny. Pripojenie vypnite prvým telefónom. Druhý telefón pripojte podľa postupu vyššie. Prvý telefón znova pripojte ručne po úspešnom pripojení a z jeho zoznamu Bluetooth vyberte zariadenie MAC080BT.*

Nabíjanie

MAC080BT musíte pred prvým použitím úplne nabiť. Pri nabíjaní bude svietiť oranžová svetelná kontrolka LED. Nabíjanie bude trvať približne 2 hodiny. Keď je batéria úplne nabitá, oranžová svetelná kontrolka LED sa zmení n bielu.

Prehrávanie hudby

<i>Funkcia</i>	<i>Režim</i>	<i>Postup</i>
zvýšiť hlasitosť	prehráva hudbu	stlačiť tlačidlo [+] (4)
znižiť hlasitosť	prehráva hudbu	stlačiť tlačidlo [-] (3)
ďalšia skladba	prehráva hudbu	podržať stlačené tlačidlo [+] (4)
predchádzajúca	prehráva hudbu	podržať stlačené tlačidlo [-] (3) skladba
pozastaviť	prehráva hudbu	stlačiť MFB (1)
prehrať	pozastaviť	stlačiť MFB (1)

Funkcie uskutočňovania hovorov (jeden pripojený telefón)

<i>Funkcia</i>	<i>Režim</i>	<i>Postup</i>
prijat' hovor	prichádzajúci hovor	stlačiť MFB (1)
odmietnuť hovor	prichádzajúci hovor	podržať MFB (1) na 2 sek.
ukončiť hovor	volanie	stlačiť MFB (1)
zvýšenie hlasitosti	volanie	stlačiť tlačidlo [+] (4)
znižiť hlasitosť	volanie	stlačiť tlačidlo [-] (3)
hlasové vytáčanie	pohotovostný režim	podržať MFB (1) na 1 sek.*
znova vytočiť	pohotovostný režim	2-krát stlačiť MFB (1)

Funkcie uskutočňovania hovorov (dva pripojené telefóny)

<i>Funkcia</i>	<i>Režim</i>	<i>Postup</i>
Odmietnuť 2. hovor	prichádzajúci hovor	podržať MFB (1) na 2 sek.
Prijat' 2. hovor	prichádzajúci hovor	2-krát stlačiť MFB (1) a podržať 1. hovor (na prepnutie späť na 1. hovor znova stlačte MFB)
Prijat' 2. hovor	prichádzajúci hovor	1-krát stlačiť MFB (1) a ukončiť 1. hovor

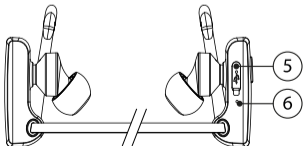
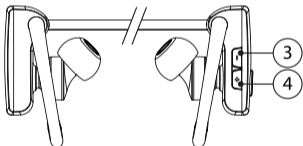
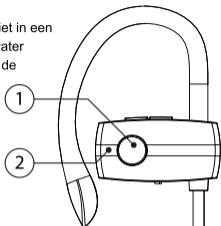
* Len vtedy, keď váš telefón podporuje hlasové vytáčanie.

Hlasové vytáčanie zapnete stlačením viacfunkčného tlačidla (1) a jeho podržaním na 1 sekundu a vypnete jeho opätovným stlačením na 1 sekundu.

BEDIENING/HANDLEIDING

Waarschuwing:

Gebruik de MAC080BT niet in een vochtige ruimte en/of in water (of andere vloeistof). Stel de MAC080BT **niet** bloot aan hoge temperaturen.



1. Multi-functionele knop

2. Indicatie LED

Geeft de verschillende functies aan.

- Koppelmodus:
 - knippert wit en oranje.
- Inschakelen:
 - wit licht voor 1 sec. op.
- Uitschakelen:
 - oranje licht voor 1 sec. op.
- Standby:
 - wit knippert iedere 5 sec.
- Inkomend gesprek:
 - wit knippert snel achter elkaar.
- Batterij bijna leeg:
 - oranje knippert 2x snel.
- Batterij opladen:
 - oranje licht blijft branden.
- Batterij vol:
 - wit licht blijft branden.

3. Volume - / Vorig nummer

- Druk op de knop om het volume te verlagen.
- Druk 2 sec. op de knop om naar het vorige nummer te gaan.

4. Volume + / Volgend nummer

- Druk op de knop om het volume te verhogen.
- Druk 2 sec. op de knop om naar het volgende nummer te gaan.

5. Micro-USB aansluiting

Voor het opladen van het apparaat.

6. Microfoon

Voor audio gesprekken.

HANDLEIDING

Ingebruikname

Om de MAC080BT aan te zetten, houdt u de multi-functionele knop(1) 1 sec. ingedrukt, totdat u "Power ON" hoort en de LED 1 sec. lang wit oplicht. Om de MAC080BT vervolgens weer UIT te zetten, houdt u de multi-functionele knop (1) 4 sec. in, totdat u "Power OFF" hoort en de LED 1 sec. oranje oplicht.

Bluetooth verbinding

Voor de eerste maal verbinding maken.

- Zorgt dat de MAC080BT UIT staat, voordat u begint. Houd de multi-functionele knop (1) 5 sec. in, totdat u "Pairing" hoort.
- De LED gaat wit en oranje knipperen, ter indicatie dat de koppelmodus actief is.
- Zoek met uw Bluetooth-apparaat naar de 'MAC080BT_Caliber' en koppel. Indien nodig, bevestig met het wachtwoord: "0000".
- Bij succesvol koppelen wordt "Connected" gehoord en zal de LED ieder 5 sec. wit oplichten.

Opmerking:

- *De koppelmodus is na activering 90 sec. actief. als binnen deze tijd niet gekoppeld wordt, moet het proces herstart worden.*
- *Iedere keer als de MAC080BT ingeschakeld wordt, zal de laatste verbinding hersteld worden. De MAC080BT kan 8 connecties onthouden. Bij overschrijding, zal de oudste connectie vervangen worden.*
- *Je kunt 2 telefoons tegelijkertijd koppelen. Koppel de 1^o telefoon af en koppel de 2^o telefoon zoals hierboven beschreven. Nadat er een succesvolle verbinding met de 2e telefoon is, koppel de 1^o telefoon dan handmatig via de Bluetooth-lijst.*

Laadfunctie

Laad de MAC080BT voor de eerste maal volledig op. Tijdens het laden zal de LED oranje branden. Het opladen zal ongeveer 2 uur in beslag nemen. Wanneer de batterij vol is, zal de LED van oranje naar wit kleuren.

Het afspelen van muziek

<i>Functie</i>	<i>Status</i>	<i>Handeling</i>
volume hoger	speelt muziek	druk de [+] knop (4)
volume lager	speelt muziek	druk de [-] knop (3)
volgend nummer	speelt muziek	houdt de [+] knop (4) in
vorig nummer	speelt muziek	houdt de [-] knop (3) in
pauze	speelt muziek	druk de MFB (1)
muziek hervatten	pauze	druk de MFB (1)

Gesprek voeren (bij één gekoppelde telefoon)

<i>Functie</i>	<i>Status</i>	<i>Handeling</i>
antwoorden	oproep	druk de MFB (1)
weigeren	bellen	houdt de MFB (1) 2 sec. in
beëindigen	bellen	druk de MFB (1)
volume hoger	bellen	druk de [+] knop (4)
volume lager	bellen	druk de [-] knop (3)
voice dial	standby	houdt de MFB (1) 1 sec. in*
laatste # bellen	standby	druk de MFB (1) 2x

Gesprek voeren (bij twee gekoppelde telefoons)

<i>Functie</i>	<i>Status</i>	<i>Handeling</i>
weiger 2 ^o oproep	oproep	houdt de MFB (1) 2 sec. in
beantw. 2 ^o oproep	oproep	druk de MFB (1) 2x in
+ zet 1 ^o in de wacht (druk 1x om de 1 ^o oproep terug te nemen)		
beantw. 2 ^o oproep	oproep	druk de MFB (1) 1x in
+ beëindig 1 ^o oproep		

* Alleen mogelijk indien de telefoon 'voice dialing' ondersteunt. Druk de multi-functionele knop (1) 1 sec. in om te activeren en opnieuw voor 1 sec. in om te de-activeren.

GB Caliber hereby declares that the item MAC080BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU (Rohs).

FR Par la présente Caliber déclare que l'appareil MAC080BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive Directive 2014/53/EU (RED) et 2011/65/EU (Rohs).

DE Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät MAC080BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie Directive 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU (Rohs) befindet.

IT Con la presente Caliber dichiara che questo MAC080BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva Directive 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (Rohs).

ES Por medio de la presente Caliber declara que el MAC080BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva Directive 2014/53/EU (RED) y 2011/65/EU (Rohs).

PT Caliber declara que este MAC080BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva Directive 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (Rohs).

S Härmed intygar Caliber att denna MAC080BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv Directive 2014/53/EU (RED) a 2011/65/EU (Rohs).

PL Niniejszym Caliber oświadcza, że MAC080BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy Directive 2014/53/EU (RED) i 2011/65/EU (Rohs).

3DK Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr MAC080BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv Directive 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (Rohs).

EE Käesolevaga kinnitab Caliber seadme MAC080BT vastavust direktiivi 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU (Rohs) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele sjakohastele sätetele.

LT Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis MAC080BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU (RED) ir 2011/65/EU (Rohs) Direktyvos nuostatas.

FI Caliber vakuuttaa täten että MAC080BT tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU (Rohs) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

IS Hér með lýsi Caliber yfir því að MAC080BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU (RED) í 2011/65/EU (Rohs).

NO Caliber erklærer herved at utstyret MAC080BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED) i 2011/65/EU (Rohs).

NL Hierbij verklaart Caliber dat het toestel MAC080BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (RED) en 2011/65/EU (Rohs).



Declaration form can be found at:

www.caliber.nl/media/forms/DeclarationMAC080BT.pdf

SPECIFICATIONS

Bluetooth® version:	v4.1 supports A2DP, HFP, HSP, AVRCP and Bluetooth TM profiles
Bluetooth® range:	up to 10 meters (without barrier)
Bluetooth® Freq range:	2402-2480 Mhz
Bluetooth® Max e.r.p:	<100mW/20dBm
Wireless range:	ca. 10m
Battery capacity:	3.7V / 100mAh
Work time:	up to 6 hours (talking) up to 5.5 hours (music)
Stand-by-time:	up to 250 hours
Charging time:	< 2 hours
Microphone:	Built-in HD microphone
Color:	Black
Package content:	1x MAC 080BT 1x Manual 1x Micro USB-to-USB charge cable



APPAREIL ET EMBALLAGES À TRIER

**Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr**



For all info on the disposal
of items with the Wheelie bin
icon, please see:

[webshop.caliber.nl/media/
forms/wheeliebin.pdf](http://webshop.caliber.nl/media/forms/wheeliebin.pdf)

WWW.CALIBER.NL

CALIBER EUROPE BV · Kortakker 10 · 4264 AE Veen · The Netherlands